



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

CSC-NHQ Mailroom
Bid Receiving Unit
340 Laurier Ave. West
Ottawa, ON K1A 0P9
Att: Alexandre Giguere

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
340 Laurier Ave. West
Ottawa, ON K1A 0P9

Title — Sujet: Investigative Services –Employee Misconduct Services d'enquête – inconduite d'un employé	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21120-16-1784196/B	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: 13-MAY-2016
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG 21120-16-1784196/B	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 PM EDT – 14h00 HAE on / le : 28-JUN-2016 – 28-juin-2016	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Alexandre Giguere – Senior Procurement Officer	
Telephone No. – No de téléphone: 613-943-1441	Fax No. – No de télécopieur: 613-992-1217
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: See Herein Voir aux présentes	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to

1. Extend the closing date of the Solicitation; and
 2. Respond to questions 1 through 6 received the during the solicitation period.
-

1. The Solicitation Closing date identified on page one (1) of the RFSA has been extended:

Delete: **Solicitation Closing** date: **07-JUN-2016 at 2:00 PM EDT** and

Insert: The following, new **Solicitation Closing** date: **28-JUN-2016 at 2:00 PM EDT**.

2. Questions and Answers 1 through 6:

Question 1: I read the above RFP and I would like to confirm with you that all bidders must not be in compliance with their provincial licensing statutes and are, therefore, not required to provide copies of their valid provincial investigator license despite the fact that you are seeking for investigators.

Answer 1: CSC confirms that provincial investigator licensing is not required as the scope of the resulting contracts is the investigation of CSC employees.

Question 2: I am writing to get some clarification with respect to M1 and M2 (Mandatory Criteria) (Page 13 of the RFSA) regarding "Proposed Resource (s)" and "years of experience". In order to meet the Mandatory Criteria must every proposed resource meet the requirements or will the combined experience of the proposed resources be considered as having met the mandatory criteria? For example, the collective experience of the resources (4) we are proposing meets the mandatory criteria but not when considered on an individual basis.

Answer 2: CSC confirms that every proposed resource must meet M1 and M2.

Question 3: It has been noted that there are already some firms on this SA, would the Crown please identify which firms are on the arrangement and what have been the expenditures to date for these services respectively?

Answer 3:

SA Holder
BMCI Investigations & Security LTD.
Commissionnaires Ottawa
Ernst & Young LLP
Gregory Russell Brown
IPSA International Inc.
Lions Gate Risk Management Group, Inc.
Presidia Security Consulting Inc.



TLS Enterprises.
The Ancien Group Inc.
Linda Foy

CSC has contracted for over \$250,000.00 (taxes included) of services to these various suppliers since 27-APR-2016.

Question 4: M2 states that the "investigations must have occurred within the past seven (7) years." Would the Crown accept investigations that have occurred with the last 10 years?

Answer 4: No, in order to maintain the same requirements as per the previous refresh of the RFSA, M2 remains unchanged.

Question 5: Would it be possible to know, for the M1 and M2, why public safety portfolio is defined as RCMP, DND, CBSA, PS, CSC when the law does not change from minister to minister? Why must the proposed resource have the experience only under public safety portfolio defined in the proposal?

Answer 5: CSC requires resources that have experience working in the public safety portfolio in light of specific organizational requirements such as but not limited to; civilian and operational-frontline personnel, hierarchical and rank-based organization and, the maintenance/enforcement of the rule of law and public safety.

Question 6: We noted that Part 6 - Section A6 of the RFSA states that the SA Holder must comply with the provisions of the Security Requirements Check List (the "SRCL"), which is attached to the RFSA as Annex C. We noted that SRCL Part C titled "Safeguards (Supplier)" states that the supplier will be required to receive and store Protected and/or Classified information or assets on its site or premises. Can you please confirm that the successful bidder must hold a valid Facility Security Clearance issued by PWGSC that includes Document Safeguarding Capability?

Answer 6: Yes, that is confirmed.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Prolonger la date de clôture de la demande; et
2. Répondre aux questions 1 à 6 reçues au cours de la période d'invitation.

1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DAMA a été prorogée:

Supprimer: la date de clôture **07-juin-2016 à 14h00 HAE**; et

Insérer: La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : **28-juin-2016 à 14h00 HAE**.

2. Questions et réponses 1 à 6:

Question 1 : J'ai lu la DP susmentionnée et j'aimerais confirmer auprès de vous que les soumissionnaires ne doivent pas se conformer aux lois de leur province sur l'obtention d'un permis et, par conséquent, ils ne sont pas tenus de présenter une copie de leur permis d'enquêteur provincial valide, même si vous cherchez des enquêteurs.

Réponse 1 : Le SCC confirme qu'un permis d'enquêteur provincial n'est pas nécessaire car les contrats subséquents portent sur les enquêtes liées à l'inconduite d'employés du SCC.

Question 2 : Je vous écris pour obtenir des précisions relativement aux critères obligatoires O1 et O2 (page 13 de la DAMA) en ce qui concerne les « ressources proposées » et le « nombre d'années d'expérience ». Afin de remplir les critères obligatoires, chaque ressource proposée doit-elle satisfaire aux exigences ou bien l'expérience combinée des ressources proposées sera-t-elle considérée comme satisfaisante pour ce qui est des critères obligatoires? Par exemple, l'expérience collective des ressources (4) que nous proposons répond aux critères obligatoires, mais ces critères ne sont pas remplis si l'on considère l'expérience de chaque ressource individuellement.

Réponse 2 : Le SCC confirme que chaque ressource proposée doit satisfaire aux critères obligatoires O1 et O2.

Question 3 : On a constaté que certaines entreprises sont déjà des titulaires de cet AMA. La Couronne pourrait-elle indiquer quelles entreprises sont des titulaires d'AMA et quelles sont les dépenses engagées jusqu'à présent pour leurs services respectivement?

Réponse 3 :

SA Holder
BMCI Investigations & Security LTD.
Commissionnaires Ottawa
Ernst & Young LLP
Gregory Russell Brown



IPSA International Inc.
Lions Gate Risk Management Group, Inc.
Presidia Security Consulting Inc.
TLS Enterprises.
The Ancien Group Inc.
Linda Foy

Le SCC a octroyé des contrats pour plus de 250,000.00 \$ (taxes incluses) de services à ces différents fournisseurs depuis le 27-APR-2016.

Question 4 : Selon le critère obligatoire O2, « les enquêtes doivent avoir eu lieu au cours des sept (7) dernières années ». La Couronne accepterait-elle les enquêtes qui ont eu lieu au cours des dix (10) dernières années?

Réponse 4 : Non, afin de maintenir les mêmes exigences que la mise à jour précédente de la DAMA, O2 ne sera pas modifié.

Question 5 : Pour ce qui est des critères obligatoires O1 et O2, serait-il possible de savoir pourquoi le portefeuille de la Sécurité publique comprend la GRC, le MDN, l'ASFC, le SCRS, SP et le SCC alors que la loi ne varie pas en fonction du ministre?

Pourquoi la ressource proposée doit posséder l'expérience en prestation de services d'enquête à des organismes faisant uniquement partie du portefeuille de la Sécurité publique, comme défini dans la proposition?

Réponse 5 : Le SCC a besoin de ressources qui ont de l'expérience de travail au sein du portefeuille de la Sécurité publique en raison d'exigences opérationnelles particulières, telles que : personnel civil et opérationnel de première ligne, organisation hiérarchique et fondée sur le grade ainsi que l'application du principe de la primauté du droit et le maintien de la sécurité publique.

Question 6 : Nous avons constaté que selon la Partie 6, paragraphe A2.5, de la DAMA, le titulaire d'AMA doit se conformer aux dispositions de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS), jointe en tant qu'annexe C de la DAMA. Nous avons également remarqué que la partie C de la LVERS, intitulée « Mesures de protection (fournisseur) », dit que le fournisseur sera tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS. Pouvez-vous confirmer, svp, que le soumissionnaire retenu doit détenir une attestation de sécurité d'installation valide, délivrée par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), qui comprend une Autorisation de détenir des renseignements (ADR)?

Réponse 6 : Oui, nous confirmons cette interprétation.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.